



SYLLABUS(II ciklus studija)

Odsjek	Orijentalna filologija				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Divanska književnost na osmanskome turskom jeziku u Bosni i Hercegovini				
Šifra/kod	FIL TUR 540	Status (obavezni)		ECTS	JP 4/DP 1
Ciklus studija	Drugi	Semestar	IV	NPP 2019/2020	
				Studijska godina	2025/2026. 2026/2027.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Postklasična osmanska književnost, FIL TUR 549				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski i turski				
Nastavnik/ca	Ime i prezime	Prof.dr. Alena Čatović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 148 E-mail: alena.catovic@ff.unsa.ba alenacatovic@yahoo.com Telefon: + 387 33 253 220	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.	
Saradnik/ca	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.	
Sedmični broj kontakt sati	JP /DP predavanja 2 ; seminar; JP vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima se prati utjecaj društveno-historijskih okolnosti koje su uvjetovale nastanak književnosti na osmanskome turskom jeziku u BiH u drugoj polovini 15. i 16.-tom stoljeću. Posebna pažnja bit će posvećena estetskoj valorizaciji stvaralaštvu bosanskohercegovačkih divanskih pjesnika (Zijaija, Derviš-paša Bajezidagić, Nerkesija, Lamekanija, Vahdetija, Nihadija, Derviš Žagrić, Mezakija, Madžazija, Mejlija, Sukerija, Sabit Užičanin, Fadil-paša Šerifović, Arif Hikmet-beg)), kao i prozaista i kroničara ovog perioda (Pečevića, Muvekkit, Mehmed Halifa, Muhamed Enveri Kadić, Bašeskija). Predavanja će nastaviti sa praćenjem kulturnih prilika i književnih tokova u BiH koji su doveli do nastanka alhamijado književnosti kao i sagledavanjem njenih odlika i specifičnosti. Predavanja se izvode usmeno. U toku svakog semestra student je obavezan pročitati osnovnu kritičku literaturu koja je navedena u ovom programu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija jeste da se student upozna s najznačajnijim odlikama i naučnim saznanjima o nastanku divanske književnosti na osmanskome turskom jeziku u Bosni i Hercegovini. Ovaj kolegij prati tokove divanske književnosti u Bošnjaka na osmanskome turskom jeziku od početka 16. stoljeća pa do kraja 19. stoljeća. Posebna pažnja biće posvećena predstavljanju pojedinih bošnjačkih divanskih pjesnika, kao i proznih stvaralaca i njihovih djela. Savladavanjem programskog sadržaja studenti će upoznavati odlike i specifičnosti ove književnosti u širem				

	kontekstu poetike klasične osmanske književnosti.
SDG (cilj održivog razvoja)	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti
Ishodi učenja	Prepoznati periode u sklopu divanske književnosti na osmanskome turskom u BiH Klasificirati djela i autore prema ideološkoj i hronološkoj kategorizaciji Prevesti reprezentivne pjesme obrađene u okviru vježbi Interpretirati zadano književno djelo odnosno odlomak iz djela Analitički promišljati društvene i kulturne okolnosti osmanskog književnog toposa iz književno-kritičke i književno-historijske perspektive.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvod u književnost na osmanskome turskom jeziku u Bosni i Hercegovini Društveno-historijski kontekst, kulturne prilike.
2.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Hasan Zijaija Mostarac
3.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Derviš-paša Bajezidagić
4.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Nerkesija
5.	<i>Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini</i> <i>Lamekanija, Vahdetija</i>
6.	<i>Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini</i> <i>Derviš Žagrić Mostarac.</i>
7.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Mezakija, Mejlija
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Sukerija, Sabit Užičanin
10.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Fadil-paša Šerifović
11.	Divanski pjesnici u Bosni i Hercegovini Arif Hikmet-beg
12.	Divanski prozni žanrovi u književnosti Bošnjaka na osmanskome turskom jeziku
13.	Prozni žanrovi u književnosti Bošnjaka na osmanskome turskom jeziku Kronike i kroničari: Pečevija, Mehmed Halifa, Muvekkit, Muhamed Enveri Kadić
14.	

	Prozni žanrovi u književnosti Bošnjaka na osmanskome turskom jeziku Mula Mustafa Bašeskija
15.	Alhamijado književnost u Bosni i Hercegovini
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Na predavanjima i vježbama kombinuju se različite metode i oblici podučavanja u zavisnosti od sadržaja, strukture i obima pojedine nastavne jedinice. Sastavni dio predavanja čini frontalni rad uz kreativno korištenje audio-vizeulnih materijala i tehnoloških mogućnosti. Pri analizi djela primjenjuju se principi grupnog, individualnog i individualiziranog rada. Na vježbama se akcenat stavlja na rad na tekstu u vidu čitanja, prevođenja i interpretacije reprezentativnih djelau cjelosti ili odlomaka istih. Debate, diskusije, unaprijed pripremljena izlaganja studenata kroz primjenu različitih vrsta strategija podučavanja neki su od najčešćih vidova nastave.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prisustvo</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Seminarski rad</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusemestralni ispit</td><td>30</td><td>30%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Završni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo	10	10%	2.	Seminarski rad	10	10%	3.	Polusemestralni ispit	30	30%	4.	Završni ispit	50	50%									Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	Prisustvo	10	10%																														
2.	Seminarski rad	10	10%																														
3.	Polusemestralni ispit	30	30%																														
4.	Završni ispit	50	50%																														
Ukupno: 100 bodova			100%																														

Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. Nametak, Fehim, Historija turske književnosti, Sarajevo, 2013. 2. Nametak, Fehim, Divanska poezija XVI i XVII stoljeća, Sarajevo, 1991. 3. Čatović, Alena, <i>Tragom priče o Šejhu San'anu: Hasan Zijaija Mostarac i njegova Pripovijest o Šejhu Abdurrezzaku</i>. Sarajevo, 2017. 4. Bakšić, S. i Čatović, A, <i>Književna baština Bosne i Hercegovine na osmanskome turskom jeziku: Pragmatička dimenzija</i>. Sarajevo, 2019 5. Nametak, Fehim, Pojmovnik divanske tesavvufske književnosti, Sarajevo, 2007.</p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>1. Banarlı, N. Sami, Resimli Türk Edebiyatı Tarihi I, II, İstanbul, 1998. 2. Göçgün, O., Türk Edebiyatı Arastirmalari, I, II, Konya, 1991. 3. Kabaklı, Ahmed, Türk Edebiyatı Tarihi, (tom IV i V) 4. Mengi, Mine, Eski Türk Edebiyatı Tarihi, Ankara, 2002. 5. Şentürk, Ahmet Atilla, Osmanlı Şiir Antolojisi, İstanbul, 2001.</p>
Napomene	